

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
НАЦИОНАЛЕН АРХЕОЛОГИЧЕСКИ
ИНСТИТУТ С МУЗЕЙ

НУМИЗМАТИКА,
СФРАГИСТИКА
И
ЕПИГРАФИКА

17



1892 - 1921 - 1948

СОФИЯ
2021



1892 - 1921 - 1948

БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
НАЦИОНАЛЕН АРХЕОЛОГИЧЕСКИ ИНСТИТУТ С МУЗЕЙ
BULGARIAN ACADEMY OF SCIENCES
NATIONAL ARCHAEOLOGICAL INSTITUTE WITH MUSEUM

НУМИЗМАТИКА, СФРАГИСТИКА И ЕПИГРАФИКА

Главен редактор: Иван Йорданов

Зам.-главен редактор: Боряна Русева

Секретар: Светослав Йорданов

Редакционна колегия: Бистра Божкова, Дочка Владимирова-Аладжова, Константин Дочев, Коста Хаджиев, Методи Манов, Красимира Карадимитрова, Мирослава Доткова

Редакционен съвет: Вернер Зайбт, Жан-Клод Шейне, Мирена Славова, Димитър Драганов, Елена Столярик, Христос Ставракос, Владимир Пенчев, Емануел Петак, Елена Степанова, Катерина Венедикова

Представените за публикуване ръкописи се оценяват от рецензенти (peer review)
Авторите носят пълна отговорност за съдържанието на статиите, както и за неточностите и грешките в тях

Езикова редакция на текстовете на български език: Красимира Карадимитрова

Превод и езикова редакция на текстовете на английски език: Катя Меламед

Коректура на текстовете на български език: Гергана Ангелова

Графичен дизайн: Росица Кънева

NUMISMATICS, SIGILLOGRAPHY AND EPIGRAPHY

Editor-in-Chief: Ivan Jordanov

Vice-Editor-in-Chief: Boryana Russeva

Secretary: Svetoslav Yordanov

Editorial Board: Bistra Bozhkova, Dochka Vladimirova-Aladzhova, Konstantin Dochev, Kosta Hadzhiev, Metodi Manov, Krassimira Karadimitrova, Miroslava Dotkova

Editorial Advisory Board: Werner Seibt; Jean-Claude Cheynet, Dr. Mirena Slavova, Dimitar Draganov, Elena Stolyarik, Christos Stavrakos, Vladimir Penchev, Emanuel Petac, Elena Stepanova, Katerina Venedikova

The manuscripts presented for publication are evaluated by peer review
The content of each article is the *sole responsibility* of the authors involved, as well as any inaccuracies and mistakes

Bulgarian copyeditor: Krassimira Karadimitrova

Translator and copyeditor into English: Katya Melamed

Bulgarian proofreader: Gergana Angelova

Graphic design: Rositsa Kaneva

© НАИМ – БАН, издател

Адрес на редакцията: Национален археологически институт с музей
ул. „Съборна“ № 2, София 1000; Главен редактор: numsf_r_epig@abv.bg

Contact/Address: National Archaeological Institute with Museum
2 Saborna Str., BG – 1000 Sofia; Editor-in-Chief: numsf_r_epig@abv.bg

Печатница: BULGED

ISSN 1312-5532 (print),

ISSN 2603-3275 (online)

ОТ КРЕСТИЛЬНОЙ КУПЕЛИ ДО ГРОБОВОЙ ДОСКИ: ВРЕМЯ ЖИЗНИ В ЭПИТАФИЯХ МОСКОВСКОЙ РУСИ

Александр АВДЕЕВ*

**Российская Федерация, Москва, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, Российская Федерация, Москва 1171854, ул. Новокузнецкая 23Б, Университет Дмитрия Пожарского, Тверская обл. 127705, Фировский р-н, дер. Кузнецово, д. 1; avdey57@mail.ru. OCRID: 0000-0001-7253-9126*

ABSTRACT

The paper examines the key chronological milestones of the human life in Moscow Russia: the day of birth and the day of death, which are reflected in the mass sources of this era – epitaphs from the late 15th – early 18th centuries. These days were closely knitted to the liturgical calendar and are associated with the tradition of requiescat commemoration, which was held at least twice a year – on the day of death and the name-day (tezoimenitstvo).

The gravestone inscriptions of Moscow Russia from the mid 17th century most frequently mention the name-day, which is also referred to as memory and birthday. Interment with an accurate indication of the lived years, months and days allow us to conclude that in all these cases I did not mean the “physical” birthday associated with the advent of the child to the light, but the “sacred” day of the sacrament of baptism related to their spiritual birth and entry into the bosom of the Church.

Since the late 15th century, in the epitaphs of the Moscow Russia, a person’s death was systematically designated only by the name of the saint, on whose day it occurred. Thus, in the gravestone inscriptions, the day of death was likened to their birthday, but was more important than it as a day of transition from the temporary to the eternal life. The paper concludes that the life of a man in Moscow Russia began from the memory day of the saint, when the sacrament of baptism was committed, and ended on the memory day of the saint on which death befell. After the death of a person, a ceremony was performed on both dates. At the same time, the epitaph is a mass source on the history and practical application of the church calendar in Moscow Russia.

Keywords: Epigraphy of Moscow Russia; Corpus Inscriptionum Rossicarum; epitaphs; lifetime; birth-day; day of death; sacrament of baptism; memorial practices; church calendar in Moscow Russia

Структурообразующее звено древнерусской культуры Г. М. Маркелов назвал принципом следования подобиям (Маркелов 1998, 9 – 10). Этот термин восходит к греческому слову ‘προσόμοιος’ (*подобный*) и, будучи неразрывно связан с литургикой, литературным этикетом, иконописью, храмовой архитектурой и музыкой, предполагает обязательное следование определённому архетипу, который ведущие представители школы критической агиографии И. Делеэ и Т. Пратч называли агиотипом (Delehaye 1934, 19 – 33; Delierneux 2000, 57 – 90; Pratsch, 2005, 1 – 8, 62; ср.: Панченко 2003а, 491 – 534). По мнению Т. Р. Руди, агиотип базируется на двух основных принципах – следовании литературному этикету и ориентации на образцы (*imitatio*). Последний термин исследовательница трактует как «подражание образцам» (Руди, 2005, 62 – 65), что представляется не совсем верным. В данном случае она ориентируется на современный перевод названия известного трактата Фомы Кемпийского «*De imitatione Christi*» – «*О подражании Христу*». Древнерусские книжники, исходившие из православной духовной практики, вернее понимали термин «*imitatio*», переводя название трактата как «*О последовании Христу*». Жизнь святого не была подражанием «духовному авторитету» – человек этому авторитету следовал, что отражали агиографические топосы (Панченко 2003б, 181).

Ключевые хронологические вехи жизни человека Московской Руси и, вместе с тем, его личный агиотип — его день рождения и день смерти. Памятники монументальной эпиграфики этой эпохи показывают, что их восприятие теснейшим образом было привязано к литургическому календарю и, соответственно, было иным, нежели в день сегодняшний.

1. ВРЕМЯ РОЖДАТЬСЯ

У человека Древней Руси было два возраста – физический и духовный. Физический возраст – число прожитых лет – не имел важного значения и воспринимался как положение человека внутри определённой возрастной группы. Согласно апокрифическому «Сказанию како сотворил Бог Адама», эти группы распределялись по десятилетиям, прообразованным Богом: «десять лѣтъ исполнится рождение, 20 лѣтъ юноша, 30 лѣтъ – свершение, 40 лѣтъ – средовѣчие, 50 лѣтъ – сѣдина, 60 лѣтъ – старость, 70 лѣтъ – скончание» (Сказание 1999, 96). Более важным считался духовный возраст, и старцем, подобно прп. Иосифу Волоцкому, могли назвать молодого человека, достигшего вершин иноческого подвига (ср.: Плугин 1974, 11 – 12),

что исходило из Священного Писания: «сѣрость бѣ чистѣнѣ не многолѣтна , ниже число лѣтъ ѿзочѣно . <...> ѿ възрѣтъ сѣрости житїе непорочно» «сѣрость бѣ чистѣнѣ не многолѣтна , ниже число лѣтъ ѿзочѣно . <...> ѿ възрѣтъ сѣрости житїе непорочно») (Прем. 4: 8 – 9). Здесь и далее Священное Писание цитируется по изданию: Библия 1663.

Поэтому до середины XVII в. в эпитафиях указывалась только дата кончины. В эпоху московского барокко в них появились новые информативные единицы, указывающие на возраст и день тезоименитства покойного (подробнее: *Донской* 2015, 164 – 169). Расширение смысловых полей эпитафий совпало с важнейшим открытием русской книжности этого времени – ценности человека (Лихачёв 1987, 150 – 151).

Эпитафии второй половины XVII в. с биографическими сведениями об умерших являются массовым источником, говорящим не только о возрасте смерти, но и о глубинных явлениях духовной культуры, отражающих выбор имени.

Имянаречение входило в систему подобий. По каноническим правилам Русской Православной Церкви «по рождествѣ во сѣмый дѣнь приносѣтся младѣнецъ ѿ бѣжы кѣ хрѣмѣ» «по рождествѣ во сѣмый дѣнь приносѣтся младѣнецъ ѿ бѣжы кѣ хрѣмѣ») для имянаречения, вслед за чем в тот же день совершалось таинство крещения (Требник 1671, Л. 3 об). В этот день, связанный с духовным рождением человека и вхождением его в лоно Церкви, ребёнок получал имя святого на день памяти которого он был крещён.

В старорусских эпитафиях этот день был привязан к поминальной практике, которое проводилось минимум дважды в год — на день кончины и день тезоименитства и для вкладчиков, погребённых в монастырях, сопровождалось заупокойным богослужением и кормовым поминовением. Чаще всего в надгробных надписях упоминается день тезоименитства¹ или именины, но эти сведения появляются достаточно поздно — в эпоху московского барокко, когда начал активно проявляться интерес к человеку и срокам его земной жизни. Так, в эпитафии Григорию Яковлевичу Унковскому († 1666) из Спасо-Преображенского Ярославского монастыря отмечено, что покойный «ѿ імяниіникъ ѿ бѣва^а мѣга бѣ ѿ бѣтѣ» «ѿ імяниіникъ ѿ бѣва^а мѣга бѣ ѿ бѣтѣ») (СІР0553), то есть в день крещения на память свт. Григория Великого (Двоеслова) папы Римского. Вместе с тем, день крещения в ряде эпитафий именовался памятью, что служило прямым указанием на поминальное богослужение.

Редчайшей для обозначения дня тезоименитства является формула, помещённая в эпитафии Поснику Фёдоровичу Неелову († 1667)

¹ В СЛРЯ XI – XVII вв. термин сопровождается неточным указанием, что он обычно применялся по отношению к членам царской семьи. См.: СЛРЯ XI – XVII вв. Вып. 29. М., 2011, 265. s.v.

из пещерного некрополя Псково-Печерского монастыря: «⁵ ѿ пѣмнѣчѣ ѡѡ жнѣчѣчѣ ѿже во сѣбѣхѣ |⁶ ѡѡдѣ нѣшего соѡроннѣ прѣмѣдѣрѣго пѣтрѣнѣ |⁷ ѡѡдѣ хѣлѣ фѣлѣмѣскаго мѣдѣ мѣтѣ въ лѣтѣ» «⁵ ѿ пѣмнѣчѣ ѡѡ жнѣчѣчѣ ѿже во сѣбѣхѣ |⁶ ѡѡдѣ нѣшего соѡроннѣ прѣмѣдѣрѣго пѣтрѣнѣ |⁷ ѡѡдѣ хѣлѣ фѣлѣмѣскаго мѣдѣ мѣтѣ въ лѣтѣ» (СІR0234), что позволяет полагать, что покойный носил крестильное имя «Софроний».

Наиболее распространённым источником для выбора имени были месяцесловы, самый древний из которых сохранился в Остромировом Евангелии, датированном 1057 г. Ещё один источник указан в эпитафии дочери И. А. Милославского Марии († 7170/1662), где указано, что «память по ней бываетъ по Прологу іюня въ {6} день» (Загорский 1902, 41. № 4). В публикации М. В. Загорского ошибочно отмечено «июня в 3 день» – очевидно, за арабскую цифру была принята буква «зело» (з), обозначавшая в славянской буквенной цифири цифру 6, – одна из распространённых ошибок в публикациях эпиграфических памятников XIX – начала XX в. Под этим днём в печатных Прологах помещалось краткое Житие свв. жён Кириакии, Калерии и Марии от града Кесарии Палестинской (Пролог 1662, Л. 29 отд. паг.).

Обратимся к таблице 1. В неё внесены сведения об умерших, точный срок жизни которых отмечен в эпитафиях.

Массовое сознание людей Московской Руси прочно связывало день рождения с днём крещения, но в единичных случаях в эпитафиях 90-х годов XVII в. «день рождения» стал обозначаться как время появления ребёнка на свет, что отчасти можно связать с характерным для элиты барочным интересом к личности человека. Одним из первых аргументированный способ расчёта даты рождения по числу прожитых лет, указанных в эпитафии, применил В. К. Былинин. На основе визуального знакомства с эпитафией Симеону Полоцкому (СІR0001), умершего 25 августа 7188/1680 г., исследователь, в отличие от предыдущих публикаторов, установил верное чтение, что придворный поэт скончался на 51-м году и 8 месяце жизни. Дополнив эти данные автобиографическими сведениями, встречающимися в произведениях Симеона Полоцкого, В. К. Былинин установил примерную дату его рождения, не совпадающую с днём крещения, – 12 декабря 1629 г. (Былинин 1985, 367 – 370).

Схожую аналогию даёт эпитафия Марфе Моисеевой дочери, жене Евфимия Киприянова, умершей 13 августа 7200/1692 г. и похороненной в Христорожественской церкви Каргополя указано «⁷ ѿ дѣнѣ рождѣніѣ ѡѡ |⁸ ѿ іюліѣ : въ . 7 . дѣнѣ» «⁷ ѿ дѣнѣ рождѣніѣ ѡѡ |⁸ ѿ іюліѣ : въ . 7 . дѣнѣ» (Авдеев 2017, 185. Илл. 4). На 10 июля приходится день памяти 45 мучеников, пострадавших в Никополе Армянском, а ближайший к этому дню день памяти Марфы падает на 5 июля. По-видимому, родители дали имя Марфе по дню рождения, а крещена она была спустя пять дней. Более яркий пример — эпитафия Иоанну Миронову

Таблица 1. День рождения* и день смерти в старорусских эпитафиях

Имя умершего	День смерти	Место погребения	Срок жизни			«День рождения»	Память святого, приходящаяся на «день рождения»
			Лет	Месяцев	Дней		
Василий Иванович Милославский (Виноградов 1880, С. 40)	26 июня 1662 г.	Киржачский Благовещенский монастырь	3	3	4	22 марта	Свщмч. Василий Анкирский*
Акилина Ивановна Милославская (С1R0033)	5 августа 1662 г.	Киржачский Благовещенский монастырь	2	1	23	13 июня	Мца Акилина*
Агриппина Михайловна Троекурова (С1R0560)	2 октября 1673 г.	Спасо-Преображенский Ярославский монастырь	55	3	9	23 июня**	Мца Агриппина
Матфей Иванович Угримов (С1R0007)	8 апреля 1685 г.	Москва, Заиконоспасский монастырь	68	8		9 августа**	Св. апостол Матфей
Сергей Иванович Угримов (С1R0004)	29 октября 1693 г.	Москва, Заиконоспасский монастырь	60		28	7 октября**	Свщмчч. Сергей и Вакх
Иван Иванович Ларионов (Беркович, Егоров 2017, С. 292–295. № НЧТ–4)	7 августа 1708 г.	Москва. Храм Николая Чудотворца в Турьгине		7		26 июня***	Свт. Иоанн Готфский
Семен Васильевич Готовцев (С1R0062)	29 июня 1725 г.	С. Ликурга Буйского р-на Костромской обл.	96	2	3	27 апреля**	Свщмч. Симеон епископ Иерусалимский, брат Господень по плоти

Примечания: *День указан в эпитафии как день памяти, **День указан в эпитафии как день тезоименитства, ***Вычисляется по сроку жизни.

из каргопольской церкви Рождества Богородицы, умершему в один год с Марфой Моисеевой дочерью (Научная публикация надписи отсутствует). В надписи указано, что «⁵ дѣнь рожденниа его фев⁶рѣларі въ кѣд . ѡкрѣтѣ⁶ніе чѣныа главы сѣаго | 7 юанна прѣтечи» «⁵ дѣнь рожденниа его фев⁶рѣларі въ кѣд . ѡкрѣтѣ⁶ніе чѣныа главы сѣаго | 7 юанна прѣтечи». Точно также в эпитафии князю Иякову Зиновьеву сыну Вяземскому из Ярославского Толгского монастыря († 7205/1696 г.) «рождение его» привязано к 9 октября, то есть к дню памяти апостола Иакова Алфеева (Ярославский 1867, 411).

Приведённые данные показывают, что «физический» день рождения, связанный с появлением ребёнка на свет, в Московской Руси учитывался эпизодически: источники главным образом сообщают о появлении на свет членов великокняжеской, позднее — царской семьи. В большинстве случаев эпитафии называют «сакральный» день рождения, связанный с таинством крещения. С «физическим» днём он совпадал в случае, если ребёнок рождался слабым и нежизнеспособным и диктовался запретом хоронить некрещёных младенцев на приходском или монастырском кладбище. Это видно из записи в Синодике Милославских, вложенного в 50-е – 60-е гг. XVII в. в Киржачский Благовещенский монастырь: «престависа рѣ вѣтѣи младѣиѣ кѣнѣ въновѣи милославской, а жы на свѣчюу, г, ѣсы, и крѣщенѣ в чѣкѣ же члѣкѣ . и погребѣ в кѣнѣжлѣско мѣнѣрѣ» «престависа рѣ вѣтѣи младѣиѣ кѣнѣ въновѣи милославской, а жы на свѣчюу, г, ѣсы, и крѣщенѣ в чѣкѣ же члѣкѣ . и погребѣ в кѣнѣжлѣско мѣнѣрѣ» (ГОМЗ. Колл. редких рукописных и старопечатных книг. Ед. хр. А-729. Л. 35 об.).

Всё это заставляет с осторожностью относиться к дням рождения многих исторических деятелей Московской Руси, взятых за основу в энциклопедиях и справочниках, поскольку в большинстве случаев указывался день их крещения (если только источники не называют их «физический» день рождения).

2. ВРЕМЯ УМИРАТЬ

В отличие от дня тезоименитства, день памяти святого, на который пришлась кончина, встречается в эпитафиях с конца XV в. – едва ли не с момента их активного распространения (подробнее: Авдеев 2009, 322 – 415), что также было связано с традицией заупокойного поминовения. Аналогий в современных им намогильных надписях Западной Европы это не имеет. Для человека Средневековья земная жизнь была приготовлением к жизни вечной, тело – временным пристанищем бессмертной души, а смерть – переходом от жизни тленной и временной в жизнь вечную. Поэтому день смерти – как необходимая информативная единица в эпитафиях – входил в систему подобий. Его уподобление дню тезоименитства родилось в раннехристианскую эпоху, а в Средние века стало

важнейшим мотивом преподобнических житий (Шмеман 2013, 68 – 70; Кузьмина 2017, 310 – 312): подобно тому, как в день тезоименитства, человек рождался как член Церкви, так и в день памяти святого, на который пришлась смерть, он переходил («преставлялся») в жизнь вечную (Авдеев, 2002, 69 – 74). Таким образом, день смерти, как и день рождения (sc. крещения), входил в систему подобий и приобретал сакральный смысл.

В житиях русских подвижников день смерти в сочетании с глаголом «преставился» завершал рассказ о земной жизни святого (Авдеев 2009, 192 – 202), но уподобления здесь иные. В Житии Стефана Комельского († 1548), например, день погребения подвижника привязан к памяти двух святых, прославленных иноческими подвигами, к – прпп. Онуфрия Великого и Петра Афонского (Житие 1892, С. 19).

В конце XIX в. архиепископ Владимирский Сергей (Спасский) провёл огромную работу по изучению месяцеслова Православной Церкви (Сергий 1901). В основу исследования он положил более 1500 греческих и славянских рукописей, позволивших определить основные этапы формирования церковного календаря на Руси. В наши дни состав древнейших русских месяцесловов и их взаимосвязи с византийскими богослужебными уставами и южнославянскими месяцесловами были изучены О. В. Лосевой (Лосева 2001).

Месяцесловы как источник хронологических записей в произведениях древнерусской книжности – в первую очередь летописях и житиях святых – редко привлекают внимание исследователей. (Одна из немногих работ, посвящённых особенностям месяцесловов в русских летописях: Иванова 2006, 41 – 49).

Вне их внимания остаются эпитафии, хотя значение данных источников для изучения формирования и бытования древнерусского церковного календаря достаточно велико. В данном случае мы имеем тот самый агиографический метатекст, который был отрефлексирован в массовом сознании (Лурье 2009, 130 – 131). Эпитафии, как наиболее массовая категория памятников личного благочестия, связанная с заботой о сохранении памяти усопших и необходимостью их регулярного церковного поминовения, демонстрируют практическое применение месяцесловов среди всех сословий Московской Руси.

Дни памяти общехристианских святых в старорусских эпитафиях имеют устойчивый состав и восходят либо к Уставу Константинопольской Великой Церкви, по которому в X – первой половине XI в. велось богослужение на Руси, либо к сменившему его вскоре после 1062 г. Студийскому уставу, либо – к Иерусалимскому, введённому св. митрополитом Киприаном (Пентковский 1999, 119).

Дни памяти русских подвижников редки. И это — несмотря на канонизацию на Освященных соборах 1547 – 1549 гг. более 50 под-

вижников (Макарий (Булгаков) 1996, 25). Так, память св. митрополита Петра отмечена на двух плитах (7013/1604 и 7144/1636 г., Троице-Сергиев монастырь; 7194/1686 г., Костромской Богоявленский монастырь) (Вишневский 2004, 105 – 106. № 3; Николаева 1966, 249 – 250. № 29; Баженов 1895, Прил. С. XIX. № 2, отд. паг.). День перенесения мощей святителя указан на надгробии 7180/1672 г. (Москва, церковь св. Николая на Столпах) (Клейн 1905, 7. № 28). День памяти прп. Сергия Радонежского есть в двух эпитафиях (7183/1675 г., Московский Богоявленский монастырь; 7198/1690 г., Костромской Богоявленский монастырь) (ДРВ. Т. XIX. М., 1791. С. 346. № 133; Баженов 1895, Прил. С. XIX. № 1, отд. паг.), на двух – память «святых страстотерпцев, князей Русских, двух братьев по плоти Бориса и Глеба» (7177/1669 г., с. Остров Рыбинского у.; 7186/1679 г., Кирилло-Белозерский монастырь) (Богословский 2011, С. 224; Папин 2006, 206. КБМ-71), на двух – память прп. Феодосия Печерского (7148/1640 г., Благовещенский Киржачский монастырь; 7162/1654 г., Псково-Печерский монастырь) (Загорский 1902, 41. № 2; CIR0266). По одному разу указаны дни памяти свв. митрополитов Алексия (7197/1689 г., Троице-Сергиев монастырь) (Николаева 1958, 101. № 12), и Филиппа (7200/1692 г., Псково-Печерский монастырь) (Плешанова 1978, 117. № 195).

Ещё один праздник русского происхождения — «*по́мѣл ѿ кѣ ден на памѣтѣ стѣго велико́мучника георгина*» «*по́мѣл ѿ кѣ ден на памѣтѣ стѣго велико́мучника георгина*» — указан в эпитафии 1705 г. из Покровского погоста у с. Лобанова совр. Домодедовского р-на Московской обл. (CIR0708). Праздник в память об освящении храма вмч. Георгия Победоносца в Киеве был установлен при Ярославе Мудром между 1051 и 1054 г. (Лосева 2001, 95 – 98). Характерно, что в народной памяти он трансформировался в день памяти великомученика, к которому было привязано право перехода крестьян от одного владельца к другому.

Наблюдения О. В. Лосевой за древнерусскими месяцесловами показывают картину, аналогичную эпитафиям: вплоть до второй половины XIV в. календари очень скудны именами русскими подвижников: дни их памяти вносились в них нерегулярно и считались менее значимыми, чем общехристианские святые (Лосева 2001, 87 – 118). Увеличение имён русских святых в эпитафиях, очевидно, связано с началом регулярного издания святцев, первое издание которых вышло в 1646 г. Они регулярно пополнялись днями памяти отечественных подвижников и праздниками в честь явленных на Руси икон Божией Матери с краткими летописными заметками, тропарями и кондаками, и благодаря доступной цене стали одной из наиболее читаемых народных книг (Карбасова 2011, 251 – 262; также: Гусева 2005, 328 – 342).

Когда дни памяти русских святых в эпитафиях объединялись с днями памяти подвижников, внесённых в византийские месяцесло-

вы, имя русского святого ставилось на втором месте. Самый ранний пример — эпитафия 7058/1550 г. из Твери с днём памяти свв. архиепископа Антиохийского Мелетия и митрополита Алексия, приходившихся в тот год на четверг масленичной недели (Жизневский 1888, С. 29. Рис. 46). В эпитафии 7069/1561 г. из Новоспасского монастыря в Москве объединены памяти свв. Кирилла Александрийского и прп. Кирилла Белозерского (Авдеев, Станюкович 2005, 124), а в эпитафии 7182/1674 г. из московского Новодевичьего монастыря — память пророка Иеремии и прп. Пафнутия Боровского (ДРВ. Т. XIX. М., 1791, 297). В эпитафии 7155/1647 г. из Псково-Печерской обители указана «память святого мученика Исидора, пострадавшего от Декия царя; в той же день память святого блаженного Исидора, иже Христа ради уродиваго, нарицаемаго Твердислова, Ростовскаго чудотворца» (С1R0373), а в эпитафии царевне Софье (7212/1704) — память мч. Иакинфа и перенесение мощей Филиппа митрополита (ДРВ. Т. XIX. М., 1791, 294).

К дням памяти русских присоединяются ещё два праздника. Первый — Покров Божьей Матери (1 октября), не включённый в византийские уставы, но введённый на Руси в 1160-е гг. князем Андреем Боголюбским (Лосева 2001, 167). На надгробии 7142/1633 г. из Москвы этот праздник помещён отдельно (Путеводитель 1792, 48), а в эпитафии 7160/1651 г. из Псково-Печерского монастыря — вместе с памятью апостола Анании (С1R0245). Второй праздник — память перенесения мощей свт. Николая из Мир Ликийских в Бари (9 мая) («Никола Вешний»), один из самых популярных на Руси, — был установлен римским папой Урбаном II в 90-е гг. XI в. как местный. Как таковой он не получил широкого распространения на Западе, а как католический праздник — в Византии (Лосева 1999, 26 — 27). В старорусских эпитафиях он отражён в двух вариантах. Первый, совместно с памятью пророка Исаии, восходящей к Студийскому уставу, — помещён на надгробии 7167/1659 г. из Москвы (Путеводитель 1792, 256). Второй — на надгробии 7069/1561 г. из Трубчевска (Левенок 1960, 248 — 249) — отражает русскую традицию отдельного почитания свт. Николая (Сергий (Спаский) 1901. Т. 1, 453).

Наиболее редки в эпитафиях дни памяти южнославянских святых. На надгробии 7200/1691 г. из Богоявленского монастыря в Москве отмечен день памяти Параскевы Сербской (ДРВ. Т. XIX. М., 1791, 341. № 108). Второй пример даёт эпитафия 7145/1637 г. из Троице-Сергиевой обители, где указан день памяти св. Иоанна Белеградского (Сучавского), внесённого в русские месяцесловы в 1549 г. (Николаева 1958, 94. № 3).

В днях памяти святых, включённых в эпитафии, нередки ошибки, вызванные различными причинами. Например, в эпита-

фии Александру Иванову сыну Назимову, погибшему под стенами Калуги 22 апреля 1607 г. (СІR0294), соединены дни памяти двух одноимённых святых, отмечавшиеся в начале 20-х чисел апреля, – прп. Феодора Сикеота (память, как и в надписи, 22 апреля) и прп. Феодора Трихины (от греч. οάκκος τριχίνος – власяница) (память 20 апреля), в результате чего в надписи появилось имя «гибридного» святого «² ρεώρα σικιόττα σρεκ̄ |³ βλασανά» «² ρεώρα σικιόττα σρεκ̄ |³ βλασανά». Ср.: «мѣа чо҃го̄ к̄ прѣкнго̄ ѡцѣ нашего ρεοѡдора βλακ̄νινα» (РГБ. ОР. Ф. 304.І. № 548. Л. 88 об. – 89). Слово «власяный» — «носящий власяницу» — в Словаре русского языка XI – XVII вв. не отражено.

Имена святых в эпитафиях никогда не намекали на перипетии судьбы покойного (Иная точка зрения: Донской 2011, С. 346 – 347), но изредка демонстрировали агиографическую связь разновременных событий. Так, на надгробиях А. С. Матвеева и Ф. П. Салтыкова, убитых во время стрелецкого бунта 15 мая 1682 г., отмечена не обычная для эпитафий память прп. Пахомия Великого (ДРВ. Т. XIX. М., 1791. 339. № 103), но «убиение св. благовернаго царевича Димитрия Московскаго и всея России» (Клейн 1905, 6 – 7. № 28; Баженов 1895, Прим. С. XVII, отд. паг.).

Весьма необычным случаем включения имени святого в эпитафию является перевод имени мч. Фотины Самарянины на русский язык на керамическом надгробии 1561 г. из Псково-Печерского монастыря как «³ στυα μτ̄η[νιцы σβ] |⁴ στῡκ̄η самарянини» «³ στυα μτ̄η[νιцы σβ] |⁴ στῡκ̄η самарянини» (СІR0173). Источником этого перевода является азбуковник «Толкование неудобь познаваемым речем...», что, с одной стороны, рисует круг чтения составителя эпитафии или мастера, изготовившего керамику, с другой, – позволяет отнести активное бытование словаря, датируемого Л. С. Ковтун концом XVI в. (Ковтун 1976, 308, 126 – 128, 220), к рубежу 50-х – 60-х гг. того же столетия.

Эпитафии помогают установить связь церковного месяцеслова с народным календарём, где все наблюдения великоросса над природой были привязаны к именам святых и церковным праздникам. Такие календари неоднократно публиковались в XIX – XX вв. (Церковно-народный 1990; Даль 1993, 471 – 540; Народный месяцеслов 1997), а в 2019 г. был издан сводный этнолингвистический словарь (Кривошапова 2019). С лёгкой руки В. О. Ключевского сложилось представление о том, что народный календарь сложился в глубокой древности (Ключевский 1908, 386 – 388). См. также: Борисов 2004, 462 – 475, где «народный календарь» рассматривается как уже «действующий» в конце XV в.

Современные этнографы считают его отдельным жанром народной агиографии, в котором имена святых персонифицируются с календарной датой и отождествляются с приметами, предписаниями

и запретами, определяющими различные стороны повседневной жизни (Мороз 2017, 152 – 161).

Обычно в народном календаре видят единое целое, но это – еодно-родный памятник. Он формировался постепенно, и зафиксированные в нём погодные приметы в разных регионах России отражают так называемый малый ледниковый период, охватывающий промежуток с начала XV по конец XVIII в. (Борисенков, Пасецкий 1988, 67 – 70, 190 – 195). В основе народного календаря лежит Иерусалимский устав, утвердившийся в Русской Церкви к середине XVI в. Одной из позднейших дат народного календаря является 22 октября (ст. ст.) – установленное в 1649 г. празднование Казанской иконы Божией Матери в связи с избавлением Москвы от поляков в 1612 г. Вполне вероятно, что основным стимулом для формирования народного календаря стало появление печатных святцев, а современный вид он приобрёл после 1700 г., когда год стал начинаться с 1 января (ср.: Церковно-народный 1990, 18 – 19). Не удивительно, что дни памяти святых и церковные праздники в старорусских эпитафиях совпадают с народным месяцесловом в редких случаях. И в то же время месяцесловные праздники, указанные в старорусских эпитафиях, в самом широком смысле являются старейшим народным календарём.

Таким образом, жизнь человека Московской Руси начиналась с дня памяти святого, на который совершалось таинство крещения, и заканчивалась днём памяти святого, на который приходилась смерть. После кончины человека к обеим датам приурочивалось заупокойное поминовение.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ / ABBREVIATIONS:

- БЛДР** – Библиотека литературы Древней Руси. Т. 1 – 20. СПб.: Наука, 1992 – 2020. [BLDR – Biblioteka literatury Drevney Rusi. T. 1 – 20. SPb.: Nauka, 1992 – 2020].
- ВЭ** – Вопросы эпиграфики / Отв. ред. А. Г. Авдеев. М.: Университет Дмитрия Пожарского / Русский фонд содействия образованию и науке. [VE – Voprosy epigrafiki / Отв. red. A. G. Avdeyev. M.: Universitet Dmitriya Pozharskogo / Russkiy fond sodeystviya obrazovaniyu i nauke].
- ГОМЗ** – Государственный объединённый государственный объединённый художественный, историко-архитектурный и природно-ландшафтный музей-заповедник «Коломенское – Измайлово – Люблино». Москва. [GOMZ – Gosudarstvennyy ob'yedinyonnyy gosudarstvennyy ob'yedinyonnyy khudozhestvennyy, istoriko-arkhitekturnyy i prirodno-landshaftnyy muzey-zapovednik «Kolomenskoye – Izmaylovo – Lyublino». Moskva].
- ДРВ** – Древняя российская вивлиофика. Moskva. [DRV – Drevnyaya rossiyskaya vivliofika. Moskva].
- Зёрнова** – Зёрнова А. С. Книги кирилловской печати, изданные в Москве в XVI – XVII веках. Сводный каталог. М., 1958. [Zyornova – Zyornova A. S. Knigi kirillovskoy pechati, izdannyye v Moskve v XVI – XVII vekakh. Svodnyy katalog. Moskva, 1958].

- НЭ** – Нумизматика и эпиграфика. М.: Наука. [NE – Numizmatika i epigrafika. M.: Nauka].
- ОР** – Отдел рукописей [OR – Otdel rukopisey].
- ПДП** – Памятники древней письменности. СПб. [PDP – Pamyatniki drevney pis'mennosti. SPb.].
- ПСТГУ** – Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет [PSTGU – St.-Tikhon's Orthodox University. Moscow].
- РГБ** – Российская государственная библиотека. Москва. [RGB – Rossiyskaya gosudarstvennaya biblioteka. Moskva].
- РСН** – 1 – Русское средневековое надгробие. Материалы к своду / Сост. и отв. редактор Л. А. Беляев. Вып. 1. М.: Наука, 2006. [RSN – 1 – Russkoye srednevekovoye nadgrobiye. Materialy k svodu / Sost. i отв. redaktor L. A. Belyayev. Vyp. 1. Moskva: Nauka, 2006].
- СА** – Советская археология. Москва. [SA – Sovetskaya arkheologiya. M.].
- СЛРЯ XI – XVII вв.** – Словарь русского языка XI – XVII вв. Вып. 1 – 29, 32. М.: Наука; ООО Лексрус, 1975 – 2019. Вып. 30. М.; СПб.: Нестор-История, 2015 (издание продолжается). [SLRYA XI – XVII vv. – Slovar' russkogo yazyka XI – XVII vv. Vyp. 1 – 29, 32. M.: Nauka; ООО Leksrus, 1975 – 2019. Vyp. 30. M.; SPb.: Nestor-Istoriya, 2015 (izdaniye prodolzhayetsya)].
- ТОДРА** – Труды отдела древнерусской литературы ИРЛИ РАН (Пушкинский дом). М.; Л.; СПб. [TODRL – Trudy otdela drevnerusskoy literatury IRLI RAN (Pushkinskiy dom). M.; L.; SPb.].
- ЯЕВ** – Ярославские епархиальные ведомости [YAYEV – Yaroslavskiyе yeparkhial'nyе vedomosti].
- CIR** – Corpus Inscriptionum Rossicorum / Свод русских надписей. [CIR CIR – Corpus Inscriptionum Rossicorum / Svod russkikh nadpisey. Corpus Inscriptionum Rossicorum / Svod russkikh nadpisey].

ЦИТИРАНА ЛИТЕРАТУРА / REFERENCES:

- Авдеев 2002:** Авдеев А. Г. Древнерусские эпитафии как исторический источник // Преподавание истории и обществознания в школе. 2002. № 8, 69 – 74. [Avdeyev 2002: Avdeyev A. G. Drevnerusskiye epitafii kak istoricheskii istochnik // Prepodavaniye istorii i obshchestvoznaniya v shkole. 2002. № 8, 69 – 74].
- Авдеев 2009а:** Авдеев А. Г. Древнерусские святцы по лапидарным надгробным надписям конца XV — начала XVIII века // ВЭ. Вып. III. М., 2009, 322 – 415. [Avdeyev 2009a: Avdeyev A. G. Drevnerusskiye svyattsy po lapidarnym nadgrobnym nadpisyam kontsa XV – nachala XVIII veka // VE. Vyp. III. M., 2009, 322 – 415].
- Авдеев 2009б:** Авдеев А. Г. Житие преподобного Паисия Галичского. Исследование и тексты. М.: Изд-во ПСТГУ, 2009. [Avdeyev 2009b: Avdeyev A. G. Zhitiye prepodobnogo Paisiya Galichskogo. Issledovaniye i teksty. M.: Izd-vo PSTGU, 2009].
- Авдеев 2017:** Авдеев А. Г. Календарь старорусских надписей // Ползуновский альманах. 2017. № 4. Т. 1. Вып. 1, 177 – 189. [Avdeyev 2017: Avdeyev A. G. Kalendar' starorusskikh nadpisey // Polzunovskiy al'manakh. 2017. № 4. T. 1. Vyp. 1, 177 – 189].
- Авдеев, Станюкович 2005:** Авдеев А. Г., Станюкович А. К. Эпиграфическое наследие Новоспасской усыпальницы дома Романовых // Станюкович А. К., Звягин В. Н., Черносвитов П. Ю., Ёлкина И. И., Авдеев А. Г. Усыпальница дома Романовых в Московском Новоспасском монастыре. Кострома, 2005, 115 – 137. [Avdeyev, Stanyukovich 2005: Avdeyev A. G., Stanyukovich A. K. Epigraficheskoye naslediyе Novospasskoy usypal'nitsy doma Romanovykh // Stanyukovich A. K.,

- Zvyagin V. N., Chernosvitov P. Yu., Yolkina I. I., Avdeyev A. G. *Usypal'nitsa doma Romanovykh v Moskovskom Novospasskom monastyre*. Kostroma, 2005, 115 – 137].
- Баженов 1895:** Баженов И. Костромской Богоявленско-Анастасиинский монастырь. Исторический очерк. Кострома: в Губернской тип., 1895. [Vazhenov 1895: Vazhenov I. Kostromskoy Bogoyavlensko-Anastasiinskiy monastyr'. Istoricheskiy ocherk. Kostroma: v Gubernskoy tip., 1895].
- Беркович, Егоров 2017:** Беркович В. А., Егоров К. А. Московское белокаменное надгробие. Каталог. М.: ООО «ТМ Продакшн», 2017. [Berkovich, Yegorov 2017: Berkovich V. A., Yegorov K. A. Moskovskoye belokamennoye nadgrobiye. Katalog. Moskva: ООО «ТМ Продакшн», 2017].
- Библиа 1663:** Библиа, сиречь книги Ветхаго и Новаго Завета по языку славенску. М.: Печатный двор, XII.1663. Зёрнова. 306. [Biblia 1663: Biblia, sirech' knigi Vetkhago i Novago Zaveta po yazyku slavensku. M.: Pechatnyy dvor, XII.1663. Zyornova. 306].
- Богословский 2011:** Богословский М. М. Дневники (1913 – 1919): Из собрания Государственного исторического музея / Отв. ред. С. О. Шмидт; вступ. статья С. О. Шмидта; публ. и коммент., биогр. справка Е. В. Небрекутиной и Т. В. Сафроновой. М.: Время, 2011. [Bogoslovskiy 2011: Bogoslovskiy M. M. Dnevniki (1913 – 1919): Iz sobraniya Gosudarstvennogo istoricheskogo muzeya / Otв. red. S. O. Shmidt; vstup. stat'ya S. O. Shmidta; publ. i komment., biogr. spravka YE. V. Nebrekutinoy i T. V. Safronovoy. M.: Vremya, 2011].
- Борисенков, Пасецкий 1998:** Борисенков Е. П., Пасецкий В. М. Тысячелетняя летопись необычайных явлений природы. М.: Мысль, 1988. [Borisenkov, Pasetskiy 1998: Borisenkov YE. P., Pasetskiy V. M. Tysyacheletnyaya letopis' neobychnykh yavleniy prirody. M.: Mysl', 1988].
- Борисов 2004:** Борисов Н. С. Повседневная жизнь средневековой Руси накануне конца света: Россия в 1492 году от Рождества Христова или в 7000 году от Сотворения мира. М.: Молодая гвардия, 2004 (*Живая история: Повседневная жизнь человечества*). [Borisov 2004: Borisov N. S. Povsednevnyaya zhizn' srednevekovoy Rusi nakanune kontsa sveta: Rossiya v 1492 godu ot Rozhdestva Khristova ili v 7000 godu ot Sotvoreniya mira. M.: Molodaya gvardiya, 2004 (Zhivaya istoriya: Povsednevnyaya zhizn' chelovechestva)].
- Былинин 1985:** Былинин В. К. О дате рождения Симеона Полоцкого // ТОДРЛ. 1985. Т. XXXIX, 367 – 370. [Yulinin 1985: Yulinin V. K. O date rozhdeniya Simeona Polotskogo // TODRL. 1985. T. XXXIX, 367 – 370].
- Виноградов 1880:** Виноградов А. И., прот. Краткая история упразднённого Благовещенского Киржачского монастыря, основанного преподобным Сергием Радонежским, что ныне Соборная церковь, с прибавлением сведений и о самом городе Киржаче. Владимир: тип. П. Ф. Новгородского, 1880. [Vinogradov 1880: Vinogradov A. I., prot. Kratkaya istoriya uprazdnyonnogo Blagoveshchenskogo Kirzhachskogo monastyrya, osnovannogo prepodobnym Sergiyem Radonezhskim, chto nyne Sobornaya tserkov', s pribavleniyem svedeniy i o samom gorode Kirzhache. Vladimir: tip. P. F. Novgorodskogo, 1880].
- Вишневский 2004:** Вишневский В. И. О некоторых особенностях средневековых надгробий Троице-Сергиева монастыря (По материалам археологических исследований 2001 г.) // Троице-Сергиева лавра в истории, культуре и духовной жизни России. Материалы III Международной конференции. Сергиев Посад: изд-во «Весь Сергиев Посад», 2004, 97 – 110. [Vishnevskiy 2004: Vishnevskiy V. I. O nekotorykh osobennostyakh srednevekovykh nadgrobiiy Troitse-Sergiyeva monastyrya (Po materialam arkhologicheskikh issledovaniy 2001 g.) // Troitse-Sergiyeva lavra v istorii, kul'ture i dukhovnoy zhizni Rossii. Materialy III Mezhdunarodnoy konferentsii. Sergiyev Posad: izd-vo «Ves' Sergiyev Posad», 2004, 97 – 110].
- Гусева 2005:** Гусева М. В. Московские печатные святцы и историческое сознание русского народа. К постановке проблемы // Фёдоровские чтения.

2005. М.: Наука, 2005, 328 – 342. [Guseva 2005: Guseva M. V. Moskovskie pechatnyye svyatsy i istoricheskoye soznaniye russkogo naroda. K postanovke problemy // Fyodorovskie chteniya. 2005. М.: Nauka, 2005, 328 – 342].
- Даль 1993:** Даль В. И. Пословицы русского народа. Т. 3. М.: Русская книга, 1993. [Dal' 1993: Dal' V. I. Poslovitsy russkogo naroda. Т. 3. М.: Russkaya kniga, 1993].
- Донской 2011:** Донской Г. Г. Прокламации в камне против Бориса Годунова // ВЭ. Вып. V. М., 2011, 339 – 348. [Donskoy 2011: Donskoy G. G. Proklamatsii v kamne protiv Borisa Godunova // VE. Вып. V. М., 2011, 339 – 348].
- Донской 2015:** *Донской Г. Г. Указания на возраст человека в текстах надгробных надписей XVII века // Путь белого камня: материалы научной конференции. / Ред. И. В. Коньшев, Б. В. Власов, Е. Н. Наседкин и др. М.: ГИМЗ «Горки Ленинские», 2015, 164 – 169. [Donskoy 2015: Donskoy G. G. Ukazaniya na vozrast cheloveka v tekstakh nadgrobnykh nadpisey XVII veka // Put' belogo kamnya: materialy nauchnoy konferentsii. / Red. I. V. Konyshev, B. V. Vlasov, YE. N. Nasedkin i dr. М.: GIMZ «Gorki Leninskiye», 2015, 164 – 169].*
- Жизневский 1888:** Жизневский А. К. Описание Тверского музея. Археологический отдел. М.: Синодальная тип., 1888. [Zhiznevskiy 1888: Zhiznevskiy A. K. Opisaniye Tverskogo muzeya. Arkheologicheskii otdel. М.: Sinodal'naya tip., 1888].
- Житие 1892:** Житие преподобного Стефана Комельского. Сообщ. Хр. Лопарёв // ПДП. Т. LXXXV. СПб., 1892. [Zhitiye 1892: Zhitiye prepodobnogo Stefana Komel'skogo. Soobshch. Hkr. Loparyov // PDP. Т. LXXXV. SPb., 1892].
- Загорский 1902:** Загорский В. М. Разбор и описание дел Переславского Духовного Правления // Труды Владимирской учёной архивной комиссии. Кн. IV. Владимир: типо-литогр. Губернского правления, 1902. Материалы, 1 – 42 (отд. pag.). [Zagorskiy 1902: Zagorskiy V. M. Razbor i opisaniye del Pereslavskogo Dukhovnogo Pravleniya // Trudy Vladimirskoy uchyonoy arkhivnoy komissii. Kn. IV. Vladimir: tipo-litogr. Gubernskogo pravleniya, 1902. Materialy, 1 – 42 (otd. pag.)].
- Иванова 2006:** Иванова Н. П. Месяцесловные показания Синодального списка Новгородской первой летописи // Проблемы источниковедения. Вып. 1 (12). М.: ИВИ РАН, 2006, 41 – 49. [Ivanova 2006: Ivanova N. P. Mesyatseslovnyye pokazaniya Sinodal'nogo spiska Novgorodskoy pervoy letopisi // Problemy istochnikovedeniya. Вып. 1 (12). М.: IVI RAN, 2006, 41 – 49].
- Карбасова 2011:** Карбасова Т. В. Святцы 1646 г.: памяти русских святых // Русская агиография. Исследования. Материалы. Публикации. Т. II. СПб.: Дмитрий Буланин, 2011, 240 – 248. [Karbasova 2011: Karbasova T. V. Svyatsy 1646 g.: pamyati russkikh svyatykh // Russkaya agiografiya. Issledovaniya. Materialy. Publikatsii. Т. II. SPb.: Dmitriy Bulanin, 2011, 240 – 248].
- Клейн 1905:** Клейн В. К. Надписи на гробницах в церкви Николая на Столпах. М.: печ. А. И. Снегиревой, 1905. [Kleyn 1905: Kleyn V. K. Nadpisi na grobnitsakh v tserkvi Nikolaya na Stolpakh. Moskva.: печ. A. I. Snegirevoy, 1905].
- Ключевский 1908:** Ключевский В. О. Курс русской истории. Ч. I. М.: тип. Г. Лисснера и Д. Собко, 1908. [Klyuchevskiy 1908: Klyuchevskiy V. O. Kurs russkoy istorii. Ch. I. М.: tip. G. Lissnera i D. Sobko, 1908].
- Ковтун 1975:** Ковтун Л. С. Лексикография в Московской Руси XVI – начала XVII в. Л.: Наука, 1975. [Kovtun 1975: Kovtun L. S. Leksikografiya v Moskovskoy Rusi XVI – nachala XVII v. L.: Nauka, 1975].
- Кривошапова 2019:** Кривошапова Ю. А. Русский народный календарь. Этнолингвистический словарь. М.: АСТ-Пресс, 2019. (*Настольные словари русского языка*). [Krivoschaporova 2019: Krivoschaporova Yu. A. Russkiy narodnyy kalendar'. Etnolingvisticheskiy slovar'. Moskva: AST-Press, 2019. (Nastol'nyye slovari russkogo yazyka)].

- Кузьмина 2017:** Кузьмина М. К. Канон преподобнического жития сквозь призму библейских цитат. М.: Водолей, 2017. [Kuz'mina 2017: Kuz'mina M. K. Kanon prepodobnicheskogo zhitiya skvoz' prizmu bibleyskikh tsitat. M.: Vodoley, 2017].
- Левенок 1960:** Левенок В. П. Надгробия князей Трубецких // СА. 1960. № 1, 245 – 253. [Levenok 1960: Levenok V. P. Nadgrobiya knyazey Trubetskikh // SA. 1960. № 1, 245 – 253].
- Лихачёв 1961:** Лихачёв Д. С. Литературный этикет Древней Руси // ТОДРЛ. 1961. Т. XX, 5 – 16. [Likhachyov 1961: Likhachyov D. S. Literaturnyy etiket Drevney Rusi // TODRL. 1961. T. XX, 5 – 16].
- Лихачёв 1987:** Лихачёв Д. С. Человек в литературе Древней Руси // *Лихачёв Д. С. Избранные работы*. Т. 3. Л.: Художественная литература, 1987, 3 – 164. [Likhachyov 1987: Likhachyov D. S. Chelovek v literature Drevney Rusi // Likhachyov D. S. Izbrannyye raboty. T. 3. L.: Khudozhestvennaya literatura, 1987, 3 – 164].
- Лосева 1999:** Лосева О. В. Русские праздники в древнейших церковных календарях // Русское Средневековье. Духовный мир. М.: ЗАО «Мануфактура», 1999, 5 – 60. [Loseva 1999: Loseva O. V. Russkiye prazdniki v drevneyshikh tserkovnykh kalendar'yakh // Russkoye Srednevekov'ye. Dukhovnyy mir. M.: ЗАО «Manufaktura», 1999, 5 – 60].
- Лосева 2001:** Лосева О. В. Русские месяцесловы XI – XIV вв. М.: Памятники исторической мысли, 2001. [Loseva 2001: Loseva O. V. Russkiye mesyatseslovy XI – XIV vv. M.: Pamyatniki istoricheskoy mysli, 2001].
- Лурье 2009:** Лурье В. М. Введение в критическую агиографию. СПб.: Аxiома, 2009. [Lur'ye 2009: Lur'ye V. M. Vvedeniye v kriticheskuyu agiografiyu. SPb.: Axioma, 2009].
- Макарий (Булгаков) 1996:** Макарий (Булгаков), митр. История Русской Церкви. Т. IV. Кн. 2. История Русской Церкви в период постепенного перехода её к самостоятельности (1240 – 1589). Отд. 2. Состояние Русской Церкви от митрополита святого Ионы до патриарха Иова, или в период разделения её на две митрополии (1448 – 1589). М.: изд-во Спасо-Преображенского Валаамского монастыря, 1996. [Makariy (Bulgakov) 1996: Makariy (Bulgakov), mitr. Istoriya Russkoy Tserkvi. T. IV. Kn. 2. Istoriya Russkoy Tserkvi v period postepennoy perekhoda yeyo k samostoyatel'nosti (1240 – 1589). Otd. 2. Sostoyaniye Russkoy Tserkvi ot mitropolita svyatogo Iony do patriarkha Iova, ili v period razdeleniya yeyo na dve mitropolii (1448 – 1589). M.: izd-vo Spaso-Preobrazhenskogo Valaamskogo monastyr'a, 1996].
- Маркелов 1998:** Маркелов Г. В. Святые Древней Руси. Материалы по иконографии (прориси, переводы, иконописные подлинники). Т. 2. Святые Древней Руси в иконописных подлинниках XVII – XIX вв. Свод описаний. СПб.: Дмитрий Буланин, 1998. [Markelov 1998: Markelov G. V. Svyatyue Drevney Rusi. Materialy po ikonografii (prorisi, perevody, ikonopisnyye podlinniki). T. 2. Svyatyue Drevney Rusi v ikonopisnykh podlinnikakh XVII – XIX vv. Svod opisaniy. SPb.: Dmitriy Bulanin, 1998].
- Мороз 2017:** Мороз А. Б. Народная агиография: устные и книжные основы фольклорного культа святых. М.: Неолит, 2017. [Moroz 2017: Moroz A. B. Narodnaya agiografiya: ustnyye i knizhnyye osnovy fol'klornogo kul'ta svyatykh. M.: Neolit, 2017].
- Народный месяцеслов 1997:** Народный месяцеслов // Библиотека русского фольклора. Т. 3. Обрядовая поэзия. Кн. 1. Календарный фольклор / Сост., vstup. stat'ya, podg. tekstov i komm. Yu. G. Kruglova. M.: Russkaya kniga, 1997, 55 – 161. [Narodnyy mesyatseslov 1997: Narodnyy mesyatseslov // Biblioteka russkogo fol'klora. T. 3. Obryadovaya poeziya. Kn. 1. Kalendarnyy fol'klor / Sost., vstup. stat'ya, podg. tekstov i komm. Yu. G. Kruglova. M.: Russkaya kniga, 1997, 55 – 161].
- Николаева 1958:** Николаева Т. В. Надгробные плиты под западным притвором

- Троицкого собора // Сообщения Загорского Государственного историко-художественного музея-заповедника. Вып. 2. Загорск, 1958. 92 – 106. [Nikolayeva 1958: Nikolayeva T. V. Nadgrobnnyye plity pod zapadnym pritvorom Troitskogo sobora // Soobshcheniya Zagorskogo Gosudarstvennogo istoriko-khudozhestvennogo muzeya-zapovednika. Vyr. 2. Zagorsk, 1958. 92 – 106].
- Панченко 2003а:** Панченко О. В. Поэтика уподоблений (К вопросу о «типологическом» методе в древнерусской агиографии, эпидейктике и гимнографии) // ТОДРЛ. 2003. Т. LIV, 491 – 534. [Panchenko 2003a: Panchenko O. V. Poetika upodobleniy (K voprosu o «tipologicheskom» metode v drevnerusskoy agiografii, epideyktise i gimnografii) // TODRL. 2003. T. LIV, 491 – 534].
- Панченко 2003б:** Панченко О. В. Поэтика уподоблений в древнерусской литературе // *Hypoboreus: Studia classica*. 2003. Vol. 9. Fasc. 1: Festschrift für Alexandr Gavrilo. Teil 2. 181 – 190. [Panchenko 2003b: Panchenko O. V. Poetika upodobleniy v drevnerusskoy literature // *Hypoboreus: Studia classica*. 2003. Vol. 9. Fasc. 1: Festschrift für Alexandr Gavrilo. Teil 2. 181 – 190].
- Папин 2006:** Папин И. В. Некрополь Кирилло-Белозерского монастыря // РСН–1. М.: Наука, 2006. 212 – 256. [Papin 2006: Papin I. V. Nekropol' Kirillo-Belozerskogo monastyrya // RSN – 1. M.: Nauka, 2006. 212 – 256].
- Пентковский 1999:** Пентковский А. М. Студийско-Алексеевский устав и богослужебные традиции Древней Руси (По рукописям, происходящим из церковных собраний) // Рукописные собрания церковного происхождения в библиотеках и музеях России. Сборник докладов конференции. М.: Синодальная библиотека Московского Патриархата, 1999. 112 – 120. [Pentkovskiy 1999: Pentkovskiy A. M. Studiysko-Alekseyevskiy ustav i bogoslužhebnyye traditsii Drevney Rusi (Po rukopisyam, proiskhodyashchim iz tserkovnykh sobraniy) // Rukopisnyye sobraniya tserkovnogo proiskhozhdeniya v bibliotekakh i muzeyakh Rossii. Sbornik докладov konferentsii. M.: Sinodal'naya biblioteka Moskovskogo Patriarkhata, 1999. 112 – 120].
- Плешанова 1978:** Плешанова И. И. Каменные надгробные плиты Псково-Печерского монастыря // НЭ. 1978. Т. XII. 63 – 185. [Pleshanova 1978: Pleshanova I. I. Kamennyye nadgrobnnyye plity Pskovo-Pecherskogo monastyrya // NE. 1978. T. XII. 63 – 185].
- Плугин 1974:** Плугин В. А. Мироззрение Андрея Рублёва (Некоторые проблемы). Древнерусская живопись как исторический источник. М.: изд-во Московского гос. ун-та, 1974. [Plugin 1974: Plugin V. A. Mirovozzreniye Andreyu Rublyova (Nekotoryye problemy). Drevnerusskaya zhivopis' kak istoricheskiy istochnik. M.: izd-vo Moskovskogo gos. un-ta, 1974].
- Пролог 1662:** Пролог. Месяц июнь. М.: Печатный двор, 17. III. 1662. Зёрнова. 296. [Prolog 1662: Prolog. Mesyats iyun'. M.: Pechatnyy dvor, 17. III. 1662. Zyornova. 296].
- Путеводитель 1792:** Путеводитель к древностям и достопамяностям Московским, руководствующий любопытствующаго по четырем частям сея столицы к део-место-описательному познанию всех заслуживающих примечание мест и сданий, как-то: соборов, монастырей, церквей, государственных и частных заведений, как старых, так и новых, с надписей и из других достоверных источников собранный, и для удобнейшаго оных приискиванию азбучной росписью умноженной. Ч. I. М.: Университетская тип., 1792. [Putevoditel' 1792: Putevoditel' k drevnostyam i dostopamyatnostyam Moskovskim, rukovodstvuyushchiy lyubopytstvuyushchago po chetyrem chastyam seya stolitsy k deye-mesto-opisatel'nomu poznaniyu vsekhn zaslužhivayushchikh primechaniye mest i sdaniy, kak-to: soborov, monastyrey, tserkvey, gosudarstvennykh i chastnykh zavedeniy, kak starykh, tak i novykh, s nadpisey i iz drugikh dostovernykh istochnikov sobrannyy, i dlya udobneyshago onykh priiskivaniyu azbuchnoy rospis'yu umnozhennoy. Ch. I. M.: Universitetskaya tip., 1792].

- Руди 2005:** Руди Т. Р. Топика русских житий (Вопросы типологии) // Русская агиография: Исследования. Публикация. Polemika. СПб.: Дмитрий Буланин, 2005, 59 – 101. [Rudi 2005: Rudi T. R. Topika russkikh zhitii (Voprosy tipologii) // Russkaya agiografiya: Issledovaniya. Publikatsiya. Polemika. SPb.: Dmitriy Bulanin, 2005, 59 – 101].
- Сергий (Спасский) 1901:** Сергий (Спасский), архиеп. Полный месяцеслов Востока. Т. I – II. Владимир: типо-лит. В. А. Паркова, 1901 (репр.: М., 1997). [Sergiy (Spasskiy) 1901: Sergiy (Spasskiy), arkhier. Polnyy mesyatseslov Vostoka. T. I – II. Vladimir: tipo-lit. V. A. Parkova, 1901 (repr.: M., 1997)].
- Сказание 1999:** Сказание, како Бог сотворил Адама // БЛДР. Т. 3: XI – XII века. СПб.: Наука, 1999, 94 – 99. [Skazaniye 1999: Skazaniye, kako Bog sotvoril Adama // BLDR. T. 3: XI – XII veka. SPb.: Nauka, 1999, 94 – 99].
- Требник 1671:** Требник. М.: Печатный двор, XII. 1671. Зёрнова. 334. [Trebnik 1671: Trebnik. M.: Pechatnyy dvor, XII. 1671. Zyornova. 334].
- Церковно-народный 1990:** Церковно-народный месяцеслов на Руси И. П. Калининского. М.: Художественная литература, 1990. [Tserkovno-narodnyy 1990: Tserkovno-narodnyy mesyatseslov na Rusi I. P. Kalinskogo. M.: Khudozhestvennaya literatura, 1990].
- Шмеман 2013:** Шмеман А., прот. Литургия смерти и современная культура / Пер. с англ. Е. Ю. Дорман. М.: ГРАНАТ, 2013. [Shmeman 2013: Shmeman A., prot. Liturgiya smerti i sovremennaya kul'tura / Per. s angl. YE. Yu. Dorman. M.: GRANAT, 2013].
- Ярославский 1867:** Ярославский Толгский мужской монастырь // ЯЕВ. 1867. Ч. неоф. № 52, 411. [Yaroslavskiy 1867: Yaroslavskiy Tolgskiy muzhskoy monastyr' // YAYEV. 1867. Ch. neof. № 52, 411].
- Corpus Inscriptionum Rossicorum** / Свод русских надписей // <http://cir.rssda.su>.
- Delehaye 1934:** Delehaye H. Cinq leçons sur la méthode hagiographique. Bruxelles: Société des Bollandistes, 1934 (*Subsidia hagiographica*, 21). [Delehaye 1934: Delehaye H. Cinq leçons sur la méthode hagiographique. Bruxelles: Société des Bollandistes, 1934 (*Subsidia hagiographica*, 21). (*Subsidia hagiographica*, 21)].
- Delierneux 2000:** Delierneux N. L'exploration des topoi hagiographiques du cliché figé à la réalité code // Byzantion. Revue Internationale des Études Byzantines. Vol. 70. Bruxelles: Universa Press, 2000, 57 – 90. [Delierneux 2000: Delierneux N. L'exploration des topoi hagiographiques du cliché figé à la réalité code // Byzantion. Revue Internationale des Études Byzantines. Vol. 70. Bruxelles: Universa Press, 2000, 57 – 90].
- Pratsch 2005:** Pratsch T. Der hagiographische Topos. Griechische Heiligenviten im mittelbyzantinischer Zeit. B.; N.-Y.: Walter de Gruyter, 2005 (*Millenium-Studien zur Kultur und Geschichte des ersten Jahrtausends n. Chr. Hsgb. von W. Brands, A. Demand, H. Krasser, H. Leppin, P. von Möllendorff. Bd. 6*). [Pratsch 2005: Pratsch T. Der hagiographische Topos. Griechische Heiligenviten im mit-telbyzantinischer Zeit. B.; N.-Y.: Walter de Gruyter, 2005 (*Millenium-Studien zur Kultur und Geschichte des ersten Jahrtausends n. Chr. Hsgb. von W. Brands, A. Demand, H. Krasser, H. Leppin, P. von Möllendorff. Bd. 6*)].

FROM THE BAPTISMAL FONT TO THE GRAVE BOARD:
LIFE TIME IN THE EPITAPHIES OF MOSCOW RUSSIA

Alexander AVDEEV

SUMMARY

The paper examines the key chronological milestones of the human life in Moscow Russia: the day of birth and the day of death, which are reflected in the mass sources of this era – epitaphs from the late 15th – early 18th centuries. These days were closely knitted to the liturgical calendar and are associated with the tradition of *requescat* commemoration, which was held at least twice a year – on the day of death and the name-day (*tezoimenitstvo*).

The gravestone inscriptions of Moscow Russia from the mid 17th century most frequently mention the name-day, which is also referred to as memory and birthday. Interment with an accurate indication of the lived years, months and days allow us to conclude that in all these cases I did not mean the “physical” birthday associated with the advent of the child to the light, but the “sacred” day of the sacrament of baptism related to their spiritual birth and entry into the bosom of the Church.

Since the late 15th century, in the epitaphs of the Moscow Russia, a person’s death was systematically designated only by the name of the saint, on whose day it occurred. Thus, in the gravestone inscriptions, the day of death was likened to their birthday, but was more important than it as a day of transition from the temporary to the eternal life. The paper concludes that the life of a man in Moscow Russia began from the memory day of the saint, when the sacrament of baptism was committed, and ended on the memory day of the saint on which death befell. After the death of a person, a ceremony was performed on both dates. At the same time, the epitaph is a mass source on the history and practical application of the church calendar in Moscow Russia.